

Roulez

SANS SOUCI

ET EN TOUTE SECURITE

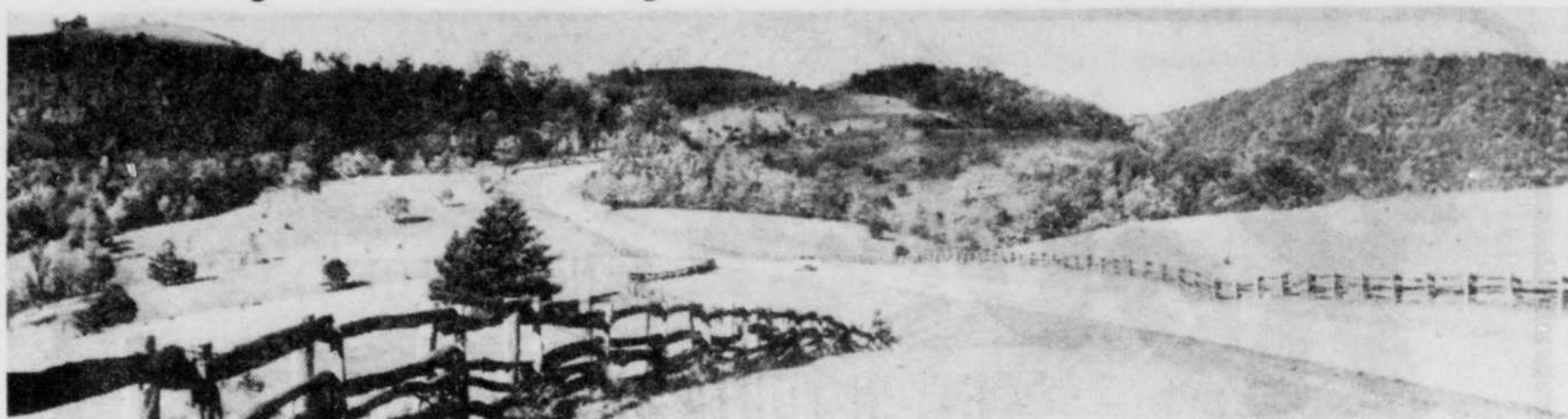


Pour s'assurer
une conduite agréable,
il faut d'abord s'assurer
du parfait
fonctionnement de sa voiture.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

Les horizons nouveaux font renaître le plaisir de conduire

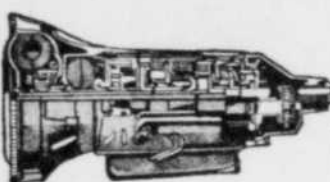


A. R. NADEAU

REMORQUAGE

Une énorme remorque sera prochainement à votre disposition.
En plus :
5 remorques pour les véhicules gros ou petits

1089 sud, rue Wellington
Sherbrooke — 562-3605



SHERBROOKE AUTOMATIC TRANSMISSION

Jean-Guy D'Avignon

Réparation de transmissions de toutes marques
Estimé gratuit — Garantie de 6 mois

699 est, rue King — Sherbrooke — 569-8363

Rien ne fait mieux renaître le plaisir de conduire qu'une promenade en voiture dans la campagne, loin du train-train quotidien. Une voiture en excellent état contribue grandement à cette nouvelle sensation de liberté.

Transformez votre voiture en tapis magique

William Lyon Phelps, auteur bien connu, a dit un jour : "Que ne donnerais-je pas pour relire 'Huckleberry Finn' comme si c'était la première fois." Par ces paroles concernant l'un des meilleurs romans américains, Phelps exprimait son désir de revivre le plaisir de la découverte.

L'automobiliste moyen pourrait paraphraser Phelps et dire : "Que ne donnerais-je pas pour conduire comme si c'était la première fois?" Le plaisir que nous avons ressenti en conduisant pour la première fois est difficile à faire revivre.

Beaucoup d'entre nous ont tellement conduit que nous n'apprécions plus l'automobi-

le à sa juste valeur. Les embouteillages et les mêmes paysages nous ont peut-être enlevé tout notre enthousiasme.

A quelques heures de chez soi

Cependant, il existe un moyen de faire revivre le plaisir de conduire. Une fois, cette année, partez avec votre famille, loin des embouteillages et des autoroutes, sur des routes à faible circulation. Même dans les régions les plus peuplées de notre pays, on trouve encore des champs, des lacs et des rivières qui ont conservé tout leur charme — à quelques heures de chez soi.

Roulez sans vous presser à travers ces régions, en vous arrêtant souvent pour admirer le paysage. Faites de votre voiture non pas un moyen de transport, mais une sorte de tapis magique pour sortir de la routine et vous libérer de la tension nerveuse.

Un autre moyen de retirer le maximum de plaisir de vos trajets quotidiens en voiture, c'est de garder votre automobile en parfait état. Elle fonctionnera ainsi à la perfection aussi longtemps que vous l'aurez.

On conduit mieux après avoir lavé sa voiture

Par exemple, certains automobilistes jurent que leur voiture semble mieux fonctionner après un lavage. Cela s'explique peut-être par l'imagination, mais chacun sait qu'un

moteur fatigué peut, après une bonne mise au point, donner le rendement d'un moteur neuf.

L'entretien des éléments qui assurent le confort d'une voiture — pneus, amortisseurs de chocs, alignement des roues avant et transmission — est indispensable si vous voulez bénéficier de bonnes caractéristiques de roulement.

Un autre facteur qui contribue à vous assurer le maximum de plaisir, c'est de sa-

voir que votre voiture est en bon état.

Cependant, il ne suffit pas de savoir que votre voiture vient de faire l'objet d'une inspection. Une inspection réussie, c'est un bon signe que toutes les pièces fondamentales assurant la sécurité d'une voiture sont en bon état, mais il y a d'autres facteurs à considérer. Si, le lendemain, vous roulez dans un "nid de poule", cela pourrait désaligner vos phares.

GAGNON



SERVICE

Mise au Point — Démarreur
Servo-freins

1247, Wellington sud — Tél.: 562-8966
Sherbrooke, P. Q.

Elle sait que ce pneu est différent! Et vous?



MICHELIN X

Le pneu radial à ceinture de câbles d'acier



EST SERVICE INC.

SHERBROOKE
77, rue King Est
567-2248

DRUMMONDVILLE
2170, boul. Mercure
472-7440

Montréal: 885, Montée de Liesse — 744-6437



Arthur Morin, président

Pour un meilleur service
voyez votre vendeur autorisé

DODGE — CHRYSLER et
CAMIONS DODGE



351, rue St-Jacques, Coaticook Tél. 849-2746

MORIN AUTOMOBILES INC.

Toyota '69

VOTRE DEPOSITAIRE TOYOTA SITUÉ JUSTE À LA SORTIE NORD-OUEST DU PONT-VIAU VOUS INVITE À VENIR VISITER SA SUPERBE SALLE DE MONTRE OU VOUS VERREZ TOUTE LA GAMME DES TOYOTA CHOIX DE COULEURS

PRIX À PARTIR DE **\$1798.**

PLAN DE
FINANCEMENT
BANCAIRE

"Toujours content quand on fait affaire avec BERTRAND".

Venez voir le fougueux
"LAND CRUISER" 6 cylindres — 145 C.V. —
Traction sur les 4 roues.

GOUGEON AUTOMOBILES Itée



Voyez-les
chez votre
vendeur
autorisé à

DRUMMONDVILLE
950, boul. St-Joseph
Tél.: 478-2233.

Les inspections améliorent la sécurité routière

Elles diminuent le nombre des accidents dus à des défauts mécaniques

On insiste beaucoup, ces dernières années, sur la sécurité routière et les inspections d'automobiles.

Aux Etats-Unis, témoignant devant le House Interstate and Foreign Commerce Committee, Monsieur H.C. Stivers, alors président de l'Association des constructeurs de moteurs et d'équipement, a estimé que 42% des voitures actuellement en circulation ont des défauts mécaniques qui nuisent à la sécurité de leur conduite.

Ce chiffre est confirmé par une étude entreprise par l'Insurance Institute for Highway Safety. Cet institut indique dans son rapport que 42% des véhicules inspectés n'étaient pas conformes aux exigences minimales quant à la sécurité mécanique.

Conseils utiles expliquant...

Comment améliorer votre millage par gallon

Par suite de la différence dans leur façon de conduire, deux personnes conduisant la même automobile n'obtiendront pas forcément le même millage-essence. Les conditions de conduite et l'état mécanique de l'automobile influent aussi sur la consommation d'essence.

On brûle 50% d'essence de plus à 50 m/h qu'à 30 m/h et 25% de plus à 60 m/h qu'à 30 m/h.

Conduite sur route mouillée: On économise de l'essence en ralentissant sur les routes mouillées ou enneigées. Sur une route mouillée, le millage-essence peut être réduit de 1 mille par gallon.

Quand vous êtes stationné, arrêter le moteur. On brûle plus d'essence en laissant le moteur tourner au ralenti pendant une minute que pour le faire démarrer.

Départs et arrêts. Évitez les démarrages en trombe et les arrêts brusques.

S'il fait du vent, vous pouvez économiser de l'essence en roulant plus lentement.

—O—

Voici quelques suggestions pour vous assurer une meilleure économie d'essence:

Utilisez la qualité d'essence recommandée par le constructeur.

Assurez-vous que le thermostat n'est pas coincé en position ouverte. Un moteur fonctionnant à chaud brûle moins d'essence qu'un moteur fonctionnant à froid.

Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression appropriée.

Faites vérifier l'équilibrage et l'alignement des roues.



VENTE

'SPÉCIAL-15 JOURS'

REPRISE NON EXIGÉE



CANADIAN TIRE

Le fameux Safety '99' — 4 francs plis

POLYESTER FLANC BLANC

MOINS DE 1/2 DU PRIX DE LISTE DU FABRICANT

Ce qui signifie encore \$9.50 à \$14.00 de moins que le prix régulier d'un pneu dans le catalogue de Canadian Tire

* Prix-tarif des Fabricants \$36.80

Prix-Catalogue courant de 1-pneu 650/13 \$27.75

18.25 Prix spécial 15-jours

Voire choix de 2 fameux pneus Polyester...

Polyester, la fibre miracle. La fibre utilisée avec la fibre de verre pour les pneus de haut rendement des nouvelles voitures 1970. Pas seulement les 2 habituels, mais 4 plus robustes. Il résiste à tout. Et avec le Polybutadiène, il est presque impénétrable. Si résistant que nous vous l'échangerons pour un neuf s'il crève. (Voyez garantie). Gros et robuste, il résiste plus longtemps. Nous sommes convaincus que vous n'avez jamais eu un meilleur pneu. Si vous n'êtes pas d'accord, nous allouons la moitié du prix payé en vue de l'achat d'un nouveau pneu. Se qui démontre la confiance que nous avons en le Safety '99'.

Safety '99' à fortel raction...

... si vous aimez un départ rapide, une tenue de route impeccable dans les virages et des cannelures qui assurent le pavé mouillé, prenez celui-ci. Il ne dure pas aussi longtemps que le Safety '99 High Mileage, mais la traction est parfaite. Elle peut vous épargner des frais d'accident.

Safety '99' long millage...

... oui, c'est le pneu qui étire votre dollar de pneu. Une généreuse quantité de Polybutadiène et de "noirs de carbone" rendent la semelle plus dense et prolongent considérablement sa durée.

—GARANTI 40 MOIS CONTRE L'USURE — ASSURE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE (pour aussi longtemps que vous possédez le pneu)

* PRIX DE LISTE DU MANUFACTURIER... La plupart des fabricants de pneus publient une liste de prix. Pour une qualité similaire, les prix sont presque identiques. Les prix de vente annoncés dans les journaux sont généralement de 25% inférieurs aux prix de liste. Par comparaison, Canadian Tire accorde presque 50% de rabais.

EXTRA! COUPONS-BONIS POUR ACHAT AU COMPTANT

Sans chambre FLANC BLANC	Prix de liste du fabricant	Prix du catalogue pour 1 pneu	Prix spécial pour 15 jours
500-590-600/13	35.00	26.25	16.75
640-650/13	36.80	27.75	18.25
700/13	38.10	28.75	18.75
645/14 (600/14)	38.95	28.95	17.95
695/14 (650/14)	37.30	28.15	18.65
735/14 (700/14)	39.60	29.90	19.40
775/14 (750/14)	42.70	32.20	20.70
825/14 (800/14)	47.85	36.10	23.60
825/14 Equivalent de 8 plis	62.30	47.05	26.55
855/14 (850/14)	51.60	38.75	24.75
885/14 (900/14)	61.75	46.50	27.00
560-600/15 (dimension VW)	37.70	28.40	18.40
735/15 (640/15)	39.55	29.85	19.85
775/15 (670/15)	42.70	32.20	21.20
825/15 (710/15)	47.85	35.85	23.85
825/15 Equivalent de 8 plis	62.30	47.05	26.55
855/15 (760/15)	52.00	39.00	25.00
885/15 (800-820/15)	63.10	47.60	26.60

Valve de pneu gratuite avec équilibrage statique de la route de \$1.00

Pour qui veut des PNEUS NYLON de premier choix

personne en Amérique du Nord ne rivalise avec nos

PRIX SORTIE-D'USINE

DIMENSIONS	TURNPIKE STANDARD 40 double Résistance double	Turnpike de luxe Nylon sans chambre Garantie de 20 mois contre l'usure	TURNPIKE SAFETY 4' PLIS Garantie de 30 mois contre l'usure	Série 78 SAFETY 4' Le plus gros, le meilleur Flanc blanc Garantie de 40 mois contre l'usure	Série 70 TURNPIKE 4 plus Polyester Flanc blanc Garantie de 40 mois contre l'usure
590-600/13	9.97	10.89	12.25	13.15	
640-650/13	9.97	11.80	13.15	14.15	
700/13					
695/14			14.39		(D70/14) 19.87
735/14 (700/14)			14.39	16.89	(E70/14) 20.53
775/14 (750/14)	9.97	12.94	14.98	17.48	(F70/14) 21.81
825/14 (800/14)		13.91	15.87	18.37	(G70/14) 23.33
855/14 (850/14)			16.69	19.19	(H70/14) 25.38
885/14 (900/14)				19.61	
560/15	9.97		13.59		
775/15 (640/15)	9.97	12.98	14.95	17.45	(F70/15) 22.29
815/15 (710/15)		13.49	15.95	18.45	(G70/15) 24.28
845/15 (760/15)		14.72	16.86	19.36	(H70/15) 25.66
885/15				19.90	
600/16	9.97		13.15		

Oui, vous pouvez épargner jusqu'à 50% ou plus quand vous achetez à prix sortie d'usine!

La meilleure qualité sous tous rapports. Egoïte ou surpasse les normes de sécurité canado-américaines. A ces prix sortie d'usine, ajoutez de 15c à 60c de fret et vous pourrez vous le procurer chez Canadian Tire. Ajoutez 5%, si vous n'avez pas d'échange... Installation: 75c le pneu. (Nous regrettons, pas de coupons-bonis sur les Pneus Turnpike)

Profitez de votre carte pour rouler en sécurité

CHARGEX



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

ROBERT R. PLANTE LTEE, prop.
430, rue Minto — Sherbrooke — 562-1558

La Renault 10 ne prétend pas tout offrir. Mais peu de voitures vous en donnent tant pour votre argent

4 portes. Freins à disques et suspension indépendante sur les 4 roues. Sièges-baquets. 7.5 pieds cubes de caoutchouc-mousse dans les sièges. 40 bons milles au gallon (et avec de l'ordinaire). Tenue de route irréprochable. Incroyable facilité de conduite. Refroidissement en circuit scellé. Coffre imposant. Pneus radiaux. 30 livres d'insonorisant. Ligne élégante. Fabrication québécoise répondant à nos exigences et à celles de notre climat. Réseau de concessionnaires de l'Atlantique au Pacifique.



La Renault 8: la petite voiture aux grandes performances

0-60 milles/h. en 16.6 secondes. Volant de rallye. 4 freins à disques. Suspension indépendante sur les 4 roues. Pneus radiaux. 7.5 pieds cubes de caoutchouc - mousse dans les sièges. 4 portes. 30 livres d'insonorisant. Maniabilité incomparable. Fabrication québécoise répondant à nos exigences et à celles de notre climat.

ATTENTION!
UNE AVERSE
PEUT RENDRE
LES
ROUTES GLISSANTES

Un communiqué spécial sur la sécurité, émis par la Rubber Manufacturers Association, indique que les averses d'été, surtout après une longue période sèche, peuvent rendre les routes aussi glissantes que la glace.

On court le plus de risques de dérapage durant les 15 à 30 minutes qui suivent le début de la pluie, ou même pendant une heure ou plus en cas de pluie fine.

En effet, la pluie qui tombe sur la route a ten-

dance à flotter au-dessus d'une pellicule grasse d'huile, d'essence et de caoutchouc qui forme un lubrifiant dangereux entre les pneus et la route. Cette pellicule, subsiste jusqu'à ce qu'il soit tombé suffisamment de pluie pour la balayer.

Les possibilités de dérapage sur une route mouillée sont de 5 à 10 fois plus nombreuses que sur une route sèche. Quant à la distance nécessaire au freinage, elle peut être jusqu'à quatre fois plus grande.

Inauguration du nouveau garage Taylor Auto une nouvelle station à Richmond, Qué.

Félicitations et succès à la direction Taylor Auto!

NORMAND LALUMIERE

Entrepreneur en travaux de maçonnerie
briques — pierres — blocs de béton

1271, Breuille — 562-2522 — Sherbrooke

12268

Les travaux de nivellement
du nouveau garage Taylor Auto
ont été exécutés par...

ROLAND PERRON

Entrepreneur en travaux de nivellement de terrain.
(travail exécuté avec bulldozer)

244 Lorne — 826-2286 — Richmond

12250

GILLES BIBEAU ASPHALTE

ESTIME GRATUIT

- Entrées, cours,
- Stationnement
- Réparations.



470, 15e avenue sud, Sherbrooke — 567-9687

12271



GARTH TAYLOR

propriétaire de

TAYLOR AUTO SERVICE REG'D

614, rue Craig, Richmond



Ci-haut, l'aspect extérieur du nouveau garage Taylor Auto
et le poste d'essence Gulf, à Richmond, Qué.

CONCESSIONNAIRE DES VOITURES

RENAULT

à LA JONCTION DES ROUTES 5, 22 et 32.



Tél.: 826-3464 — Richmond

La vitrerie et l'installation de la façade,
sont une autre réalisation de

VITRERIE DESMARAIS LTEE

888 Galt Est — 569-5961

12277

Bon succès à la direction Taylor Auto,
où nous avons fait les travaux d'électricité.

YVAN LEMIRE

ELECTRIQUE LIMITEE

2180 ouest, rue Galt — 562-2702 — Sherbrooke

12277



Félicitations et succès
à la direction Taylor Auto!

HODGE AUTO PARTS LTD

63 sud, rue Wellington — 562-2611
Sherbrooke, Qué.

12238

Voeux de succès à la
direction Taylor Auto!

FELIX CONSTANTINEAU

Entrepreneur peintre — tapissier
Peinture résidentielle, commerciale et industrielle
Spécialité: peinture au fusil

NOUVELLE ADRESSE:

285 Wood — 567-8182 — Sherbrooke

12240

- Entrées, cours,
- Stationnement
- Réparations.

470, 15e avenue sud, Sherbrooke — 567-9687

12271

Meilleurs vœux de succès à la direction
Taylor Auto, où nous avons fait et livré
le BETON PREPARE

CIMENT VAILLANCOURT INC.

Gilles Geoffroy, président — Roland Pouliot, gérant.

Manufacturiers de tuyaux en béton aux dimensions variées.
Nous les fabriquons en longueurs de 4' et 8' avec joints de caoutchouc.

CIMENT PREPARE

et livré sur les chantiers
de constructions

Rue de la Reine — 839-2771 — Danville

12239

Félicitations à la direction
Taylor Auto, que nous sommes
fiers de desservir.

Votre distributeur d'huile à chauffage



ARCHIE MONGEON

636 Craig est, Richmond

TEL.: 826-2622

12240

Nos meilleurs vœux de succès
à la direction de TAYLOR AUTO

A. M. S. CONSTRUCTION Inc.

ENTREPRENEURS GENERAUX

se spécialisant dans les systèmes
de construction...

1110 est, rue Galt

— 567-8983

— Sherbrooke

12270

RENAULT

à LA JONCTION DES ROUTES 5, 22 et 32.



LA RENAULT EST FABRIQUEE AU QUEBEC — A l'usine
SOMA, à St-Bruno dans la Belle Province, la Renault subit
entre autres, 6 traitements anti-rouille et 5 couches
de peinture. L'usine ultra-moderne de St-Bruno, avec
quatre autres dépôts principaux d'un océan à l'autre, offre
à l'usager canadien un service de pièces rapide et
efficace.

M. Garth Taylor, propriétaire
de Taylor Auto Service
Reg'd est dans le commerce
depuis 11 ans. Il est associé
à la compagnie Renault depuis
7 ans alors qu'il obtenait
la franchise pour Richmond
et toute la région environnante.

Depuis ses débuts en affaires
il a progressé continuellement
au point qu'il ouvre aujourd'hui
un nouveau et spacieux garage.

Le nouvel édifice répond
aux normes actuelles du mo-

dernisme et fut érigé selon la
méthode "Butler": structure
d'acier et panneaux d'acier
reposant sur un solage de béton.

L'immeuble comprend une
salle de montre, 2 bureaux, 1
département de pièces authentiques
Renault pour la réparation,
et un équipement tout nouveau
pour la réparation générale et
le service des voitures par des
mécaniciens experts. Il y a aussi
un service de balancement de
roues.

Chez Taylor Auto vous trouverez
un assortiment complet de produits
pétroliers et accessoires réputés
de marque GULF.

M. Taylor est membre fondateur
du Club Lions, membre de la
Chambre de Commerce et de
l'Association des vendeurs d'autos
des Cantons de l'Est.



VITRERIE DESMARAIS LTEE

888 Galt Est — 569-5961

12727

Peinture résidentielle, commerciale et industrielle
Spécialité peinture au fusil

NOUVELLE ADRESSE:

285 Wood — 567-8182 — Sherbrooke

12249

Une voiture
bien de chez nous:
formule
de votre succès.



GULF OIL CANADA LTEE

est heureuse de compter

TAYLOR AUTO SERVICE

au sein de sa grande famille,
et lui souhaite "bon succès"

14185

Austin 1300 America



CHEZ
**MARCEL
ALIE**
Automobile
Enr.

LA PLUS
NOUVELLE
CREATION

Austin

CE N'EST PAS UNE VOITURE ORDINAIRE SI ON
COMPARE SON EQUIPEMENT REGULIER



LA SUPERLATIVE



1600, boul.
St-Charles
DRUMMONDVILLE
472-6160
Rés.: 472-3910

C'est le moment de vérifier votre voiture pour l'été

Un expert du service de dépannage d'une association automobile conseille de passer chez un bon mécanicien

par John Eck

Directeur du Service de dépannage de l'American Automobile Association.

Pour assurer le succès de vos projets durant la belle saison, il vous faut savoir quels effets les rigueurs de l'hiver ont eus sur votre automobile et ce que vous devez faire pour rendre vos déplacements sûrs et exempts d'ennuis.

Soixante ans d'expérience dans la réparation automobile et une observation quotidienne des défauts à réparer sur les 11 millions de voitures enregistrées dans les

dossiers de l'AAA nous poussent à faire les recommandations suivantes:

() MISE AU POINT. La mise au point d'un moteur est (Suite en page 8)

DON'S AUTOMATIC TRANSMISSION

M. Don BEAKES, prop.

— Réparation de toutes marques de transmissions automatiques
— Pièces reconditionnées et usagées.

190, St-François Nord
Sherbrooke.

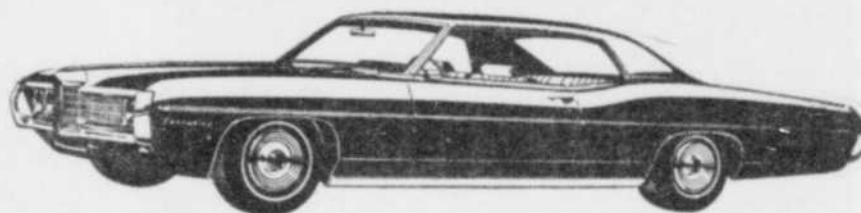
Bureau: 567-3838
Résidence: 567-3214

Venez admirer à

WINDSOR, Qué.

LA PONTIAC '69

La seule automobile à voie large qui vous donne cette sensation de "coller" à la route



PONTIAC OFFRE D'AVANTAGE...SANS SUPPLEMENT DE PRIX

Elle est en montre chez

DESAULNIER AUTO INC.

Votre vendeur PONTIAC — BUICK — ACADIAN — VIVA

131, rue Principale — Windsor, Qué. — Tél.: 845-2711

Renault, des voitures bien de chez nous. Et alors?

Alors, cela signifie que chacune d'elles est fabriquée sur place.

Ici même, au Québec. Avec toutes les garanties que cela comporte.



La Renault 10 Manuelle ou automatique



La Renault 16

...pour ceux qui connaissent notre climat.

La Renault est conçue pour résister à nos intempéries.

Et à leurs conséquences.

C'est pour ça qu'elle a reçu 6 bains anti-rouille et 5 couches de peinture canadienne qui protègent sa carrosserie contre l'effet corrosif des milliers de tonnes de sel déversées chaque hiver sur nos routes.

Et pour obtenir une meilleure traction (en particulier dans la neige) tous les modèles Renault ont le moteur placé sur les roues motrices. Ils sont, en outre, équipés de pneus radiaux à basse pression qui vous donnent une meilleure adhérence et vous permettent, même, de vous passer de pneus à neige.

...pour ceux qui conduisent leur voiture sans la ménager.

La Renault est équipée d'un moteur robuste et nerveux qui, entre autres, lui a permis de remporter les 2 premières places dans la catégorie des participations privées au Rallye Shell (4,000 miles de routes secondaires, défoncées, boueuses et pleines d'ornières).

Une Renault de série peut faire 0-60 miles/h en 16.6 secondes.

Du 80 sur demande.

Et passer de 60 miles/h à l'arrêt en 2.84 secondes, sans la moindre déviation.

...pour ceux qui n'aiment pas dépenser inutilement.

La Renault est une voiture conçue en fonction de votre budget.

Economique à l'achat (vous pouvez en acheter une pour moins de \$1900) elle l'est aussi à l'entretien, car elle ne réclame aucun graissage et le système de refroidissement étant scellé, vous n'avez jamais à changer l'eau ni l'antigel du radiateur.

Sans oublier la sobriété exemplaire de son moteur puissant et infatigable (la Renault 8 vous permet d'accomplir 40 bons miles au gallon...et avec de l'ordinaire!).

...pour ceux qui aiment leur confort.

Ce confort auquel on reconnaît la Renault. Et qui vous permet d'arriver détendu et reposé à destination.

Quelle que soit la longueur du trajet. Sans avoir le dos brisé (sièges rembourrés de 7.5 pieds cubes de caoutchouc moussé).

Sans attraper de tour de reins (4 portes — et 5 sur la Renault 16 — pour vous éviter une gymnastique superflue lorsqu'il s'agit de monter en voiture ou d'en sortir).

Sans avoir du bruit plein la tête (30 lbs d'insonorisation qui vous isolent des bruits de la circulation).

C'est un confort que n'ont pas les autres petites voitures. Et qui justifie le succès que remporte la Renault.



La Renault 8—Manuelle ou automatique

...pour ceux qui aiment voyager en toute tranquillité d'esprit.

Renault a investi \$3,000,000 pour mettre sur pied un réseau après-vente qui s'étend d'un bout à l'autre du pays, et où vous trouverez un service compétent assuré par des mécaniciens formés à l'usine.

En outre, ce réseau est alimenté par des dépôts de pièces de rechange qui couvrent, sans exception, chaque région du pays.

Voilà quelques-unes des caractéristiques communes à tous les modèles Renault.

Pourquoi ne pas prendre le temps de venir vous sentir chez vous.

Dans une voiture bien de chez nous.

RENAULT

Tricolor Motors Ltée
Boulevard Bourque,
Rock Forest, Qué.

Veuillez m'envoyer une documentation complète sur tous les modèles Renault et me communiquer le nom du concessionnaire Renault de mon voisinage.

Nom _____

N° et rue _____

Ville _____

Tél. _____

Fabrique au Québec.

tricolor

MOTORS SHERBROOKE LTEE

BOUL. BOURQUE,
ROCK FOREST, QUE.
569-9257

QU'E

Pour bien
tien de vo
utile de sa
se produise
A la suite
Missouri A
une liste d
fréquentes

CONS ELECTR

TE

M. Andr
MISE
SERVICE
581, r
56
She

22191

ERNES

C'est le

MIS

22192

SHERBR

Enl

1184,

22196

ST-FR

Jean-Guy

pr

Spécialités

Débo

Pein

Estimés

R. R. 4

56

22197

Si vous ét

à

COM

A

175, rue

Vic

Do

22198

QU'EST-CE QUI SOUFFRE LE PLUS DANS UNE VOITURE MAL ENTRETENUE ?

Pour bien prévoir l'entretien de votre voiture, il est utile de savoir où les ennuis se produisent le plus souvent. A la suite d'un sondage, le Missouri Auto Club a établi une liste des causes les plus fréquentes de ces ennuis.

Ce club a récemment ouvert un centre de diagnostic à St-Louis et a relevé les déficiences trouvées dans les 1-603 premières voitures examinées. D'après Monsieur F. B. Oldham, directeur du service technique du club, les défici-

tuosités suivantes revenaient le plus souvent:

1. — Allumage — (contacts, condensateur, écart angulaire et variation, bobine, calage, rendement des bougies, allumage en charge) — 1,500 déficiences, soit .94 par voiture.

2. TRAIN AVANT — (y compris l'alignement et les pivots et amortisseurs de chocs de la suspension avant) — 1,450 déficiences, soit .90 par voiture.

3. FREINS — (y compris l'épaisseur et l'état des garnitures de freins, le réglage, le frein à main, l'état des tambours ou disques, les boyaux des freins, la pression de la pédale et l'équilibrage et la progression des freins) — 1,354, soit .85 déficiences par voiture.

4. ECLAIRAGE — (y compris la force-bougie, l'angle d'éclairage, les feux avertis-

seurs et la rétraction) — 1,055, soit .66 déficiences par voiture.

5. PNEUS — (y compris la pression des pneus, la profondeur des semelles et les flancs) — 922, soit .58 déficiences par voiture.

6. TRINGLAGE DE DIRECTION — (y compris le carter de direction, les barres d'accomplissement, le levier de braquage et les rotules) — 402, soit .25 déficiences par voiture.

Ce centre de St-Louis ne fait qu'établir des diagnostics. S'il y a des réparations à faire, il faut s'adresser à une station-service. Le club vérifie aussi les réparations une fois faites.



Encrassée par des dépôts, cette bougie n'en continuait pas moins à fournir des étincelles... parfois.

CONSEIL AUTO ELECTRIQUE Enr.



M. André ROY, prop.
MISE AU POINT
SERVICE de DEPANNAGE
581, rue Conseil
569-6281
Sherbrooke.



L'extrémité de cette bobine était tellement rongée qu'un de ses côtés avait totalement disparu. Elle a été "réparée" au moyen de ruban en plastique !

ERNEST COUTURE AUTO ELECTRIC

C'est le temps de la
MISE AU POINT
du printemps

Spécialités :
Systèmes électriques
d'automobiles, générateurs
et carburateurs.
1231, rue Larocque
Tél.: 562-3023
Sherbrooke.

SHERBROOKE ALIGNMENT SPECIALTIES Inc.

Enlignement et balancement de roues.

1184, St-Joseph — Tél.: 562-9229
Sherbrooke

ST-FRANÇOIS GARAGE ENR.

Jean-Guy St-François,
prop.

Spécialités:
Débosselage
Peinture
Estimés gratuits

R. R. 4, Sherbrooke — Chemin Ascot
562-1665 — Rés.: 569-4133



Si vous êtes un chauffeur prudent vous pouvez épargner de l'argent avec la

COMPAGNIE D'ASSURANCE

Allstate

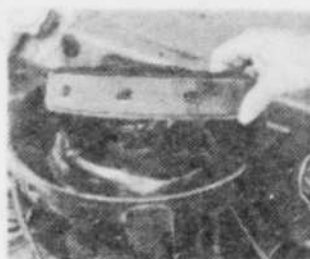
DU CANADA

175, rue Lindsay — 472-3395



Vick Beaudoin — 478-0415
Daniel Hamel — 472-2344

DRUMMONDVILLE



Quand le filtre à air est obstrué par la saleté au point de ne plus pouvoir être nettoyé, on a deux possibilités : en acheter un neuf ou le percer, comme on l'a fait ici.



Ce rotor de distributeur était tellement fissuré qu'il serait tombé en morceaux sans la ficelle qui l'entourait et grâce à laquelle il pouvait encore fournir une étincelle.

PARTEZ HEUREUX CET ETE AVEC

UN
GARAGE
COMPLET
OU L'ON
FAIT
REPARATION -
DEBOSSELAGE -
PEINTURE

BLANCHETTE



Bienvenue aux camionneurs.
Réparation de pneus — Essence — Combustible Diesel.
Spécialités : Débosselage — Peinture.

Chemin Windsor (Angle des routes 5 et 22) RICHMOND — 826-2515

PLEIN AIR

Voyez les
roulottes

Cottage De Luxe
SERVICE

Vendeur de
Sno-Jet

MAURIS automobiles Ltee

VOTRE VENDEUR AUTORISE



POUR COATICOOK ET LA REGION

VOUS PRESENTE DES AUBAINES FORMIDABLES
SUR SES VOITURES USAGEES

VOYEZ L'UN DE NOS VENDEURS :

FERNAND BUREAU : 849-3859

DENONVILLE JACQUES : 849-2908



POUR LA BELLE SAISON

VENTE ET SERVICE

Pièces d'autos, bateaux,
moteurs Johnson
tondeuses à gazon
et scie à chaîne



— Superbes bateaux en fibre de verre CADORETTE
— Remorques de bateaux "Explorer"
— Tondeuses à gazon "Lawn Boy"
— Tracteurs de jardin "Bolens"
— Petits bateaux à voile
— Motoculteurs de jardin

292 Est - Rue PRINCIPALE

COATICOOK
Tél.: 849-2767

C'est le moment . . .

(Suite de la page 6)

un bon placement. Faites vérifier le système d'allumage, les contacts, les bougies, la batterie, le régulateur de tension, la génératrice et tous les câbles.

() LUBRIFICATION. Une lubrification complète diminue l'usure des pièces mobiles. Adoptez la qualité d'huile recommandée selon les conditions de conduite. Posez une nouvelle cartouche de filtre à huile. Vérifiez tous les niveaux de liquide hydraulique.

() SYSTEME DE REFROIDISSEMENT. Faites nettoyer et rincer le système de refroidissement; remplissez-le d'un bon antigel permanent ou d'eau additionnée d'un inhibiteur de rouille. Faites vérifier le thermostat, la courroie du ventilateur et la pompe à eau.

() FREINS, PNEUS ET ROUES. Faites inspecter les garnitures de freins et vérifier les dispositifs d'étanchéité. Faites alterner les pneus; remplacez les pneus usés ou endommagés pour supprimer les éclatements. Vérifiez l'alignement et l'équilibrage des roues pour éviter l'usure excessive et inégale des pneus.

Assurez-vous que les amortisseurs sont en bon état. Une fois usés, ils causent un manque de confort et deviennent dangereux.

() VISIBILITE. Il faut vérifier tous les essuie-glace, phares, indicateurs de direction et feux de recul et de freinage pour s'assurer de leur bon fonctionnement.

Voilà un examen assez complet! Mais vous êtes peut-être d'avis que votre voiture est essentiellement en bon état, et qu'elle n'a pas besoin de tous ces travaux d'entretien.

L'AAA suggère cependant de prendre certaines précautions avant d'entreprendre un long voyage en automobile. En voici la liste:

() INSPECTER ET REGLER toutes les courroies de ventilateur.

() VERIFIER ET ALIGNER le train avant.

() VERIFIER LA CHARGE de la batterie et nettoyer les bornes.

() INSPECTER ET RESERRER tous les boyaux.

() INSPECTER TOUS LES PNEUS.

() REGLER LES FREINS et vérifier les garnitures.

Vous devriez aussi faire l'entretien de service suivant par votre mécanicien, conformément aux recommandations du constructeur de votre voiture:

() VIDER ET RINCER le système de refroidissement, puis le remplir d'eau en y ajoutant un inhibiteur de rouille.

() CHANGER l'huile à moteur.

() LUBRIFIER.

() NETTOYER OU CHANGER les filtres à air, à essence et à huile.

() NETTOYER ET VERIFIER le système de ventilation du carter.

() VERIFIER OU CHANGER le liquide de la transmission et du différentiel.

() VERIFIER ET GRAISER le coussinet des roues avant.

Moteur mal réglé: un concert d'avertisseurs



Un concert d'avertisseurs dans les oreilles... un rendez-vous manqué... une randonnée d'un camion de dépannage... un mal de tête lancinant et bien d'autres qui gâchent votre plaisir. Un moteur mal réglé est synonyme de tout cela.

Un moteur mal réglé, muni de vieilles bougies usées, est une source d'ennuis. Le remède est simple et efficace. C'est une mise au point Champion—un nouveau jeu de bougies Champion plus les quelques réglages de base dont votre voiture a besoin.

Vous sentirez immédiatement la différence. Des démarrages exempts d'ennuis! De plus fortes accélérations pour dépasser en toute sécurité. Un surcroît de puissance. Un rendement digne de confiance. Sans compter une économie moyenne d'un gallon par plein d'essence—des essais certifiés par l'U.S. Auto Club l'ont confirmé.

Pour vous assurer une conduite exempte d'ennuis, faites faire une mise au point Champion dès maintenant—puis, tous les 10,000 milles. Vous savez ce qu'on dit: "Moteur mal réglé: source d'ennuis!"



CHAMPION

La clé de la mise au point